

Forum  
Holz | Bau | Russland  
St. Petersburg

1. Internationaler Kongress für  
die Holzwirtschaft (IKH 2010)  
Holzbau | Technik | Energie

Studienreise (Kongress/Messe/Betriebsbesichtigung)

im Rahmen der WOODBUILD, ENERGY &  
TECHNOLOGIES, St. Petersburg  
Messegelände Lenexpo, Halle 6  
2.-4. Juni 2010

[www.forum-holzbau.com](http://www.forum-holzbau.com)

[www.forum-holzkariere.com](http://www.forum-holzkariere.com)

[www.forum-holzbrueckenbau.com](http://www.forum-holzbrueckenbau.com)



# Forum Holz | Bau | Russland St. Petersburg

## 1. Internationaler Kongress für die Holzwirtschaft

### Holzbau | Technik | Energie im Rahmen der WOODBUILD, ENERGY & TECHNOLOGIES 2.-4. Juni 2010

Im Juni diesen Jahres werden das forum-holzbau und e4win gemeinsam mit der Unterstützung des russischen Holzbauverbandes eine Fachmesse mit begleitendem Kongress für Holzbau und Bauelemente in St. Petersburg/Russland veranstalten. Die Messe wird vom 2. bis 4. Juni 2010 auf dem internationalen Messegelände "Lenexpo" stattfinden. Parallel dazu findet der Kongress an allen 3 Messetagen im angrenzenden Kongressgebäude des Geländes statt. Der hochkarätig besetzte Kongress ist in drei Teilbereiche gegliedert: 1. Tag "Holzbau", 2. Tag "Technik" und "Fenstertechnologie" und 3. Tag "Energie". Die Vortragsredner des Kongresses sind internationale Experten und Professoren der Holzbaubranche.

Mit der Messe werden nicht nur ausländische Unternehmen angesprochen. Durch die starke Zusammenarbeit mit dem russischen Holzhausverband in St. Petersburg werden wir auch innerhalb Russlands sehr aktiv sein und für grosse Bekanntheit der Messe sorgen. Bis zum Start der Messe im Juni werden regelmäßig 40 Informationspartner in Print-, Online-, Hörfunk- und TV-Medien über die Messe berichten. Die Werbung richtet sich gezielt an die Industriekunden und nicht an den Endverbraucher.

Die Spezialisierung der Messe in Kombination mit einem von europäischen Experten (forum-holzbau) organisierten Fachkongress stösst auf grosses Interesse in Russland und im Ausland. Wir sind sicher, die Veranstaltung in den nächsten Jahren – gemeinsam mit den ausstellenden Unternehmen, den russischen Verbänden und unserem auf ganz Russland angelegten Medienplan – zum wichtigsten Treffpunkt der Holzbaubranche in Russland auszubauen.

#### Studienreise

Im Rahmen des Kongresses führen wir auch eine geführte Studienreise durch. An zwei Tagen werden ausgewählte Betriebe im Grossraum von St. Petersburg besichtigt. Die Abendessen werden mit den Referenten gemeinsam durchgeführt. Die Betriebe werden noch bekannt gegeben.

## Studienreise

### Dienstag, 1. Juni 2010

Der Teilnehmer ist für die Anreise selbst verantwortlich.  
Nach dem Einchecken im Hotel wird am Abend ein gemeinsamer Treffpunkt organisiert.

### Mittwoch, 2. Juni 2010

- 09.00-16.00 Kongressbesuch/Messebesuch, geöffnet 10-18 Uhr  
19.30-01.00 Es findet mit den Ausstellern, Referenten und Organisatoren der Messe ein gemeinsamer Abend (inkl. Essen) an einem ausgewählten Ort in St. Petersburg statt.

### Donnerstag, 3. Juni 2010

- 09.00-16.00 Besichtigung der Firma **Madok OOO (Hasslacher)** –  
Schnittholzproduktion, Abfahrt vom Kongressgebäude  
Besichtigung der Firma **HAUS KONZEPT Sodruzhestvo** –  
Herstellung von Bausätzen für Holzhäuser,  
Abfahrt vom Kongressgebäude  
19.00-22.00 Gemeinsames Abendessen  
in einem St. Petersburger Traditionsrestaurant

### Freitag, 4. Juni 2010

- 09.00-14.00 Besichtigung der Firma **DSK Slavyanskiy** –  
Herstellung von Holzrahmen-Panel-Häuser  
Besichtigung einer Möbelfabrik  
17.30-19.30 Geführte Bootstour in den Kanälen mitten in St. Petersburg  
Geniessen sie anschliessend die weissen Nächte in St. Petersburg

### Samstag, 5. Juni 2010

- Auschecken im Hotel  
10.00-14.00 Geführte Stadtbesichtigung  
anschliessend Individuelle Rückreise

## Kongress

### Mittwoch, 2. Juni 2010

#### Holzbau

Moderation: Prof. Uwe Germerott, BFH Biel, CH-Biel

- 11.00 Potenzial "Bauen in Holz" in Russland  
Prof. Dr. A.G. Chernyh, Holzhausbauverband NP ADD, RUS-St. Petersburg
- 11.30 Trend und Traditionen in Russlands Holzbau  
Irena A. Perehodova, NP ADD, RUS-St. Petersburg
- 12.00 Aus Bauschäden lernen  
Prof. Martin Illner, HS Rosenheim, DE-Rosenheim
- 12.30 Werkstoffe und Materialien  
Prof. Matti Kairi, Aalto University, School of Science and Technology, FIN-Helsinki
- 13.00 Mittagspause
- 14.00 Passivhäuser in Holzbauweise für kalte Klimaregionen  
Prof. Harald Krause, HS Rosenheim, DE-Rosenheim
- 14.30 Realisierte Holzbauprojekte Russland  
V.A. Nikulin, Vorsitzender Holzhausbauverbandsrat NP ADD, RUS-St. Petersburg
- 15.00 Realisierte Ingenieur-Holzbauprojekte  
Bernhard Egert, Glöckel HolzbaugmbH (Rubner Gruppe), AT-Ober-Grafendorf
- 15.30 Realisierte Holzbauprojekte in Europa  
Prof. Hermann Kaufmann, TU München, DE-München

### Donnerstag, 3. Juni 2010

#### Technik

Moderation: Prof. Heinrich Köster, HS Rosenheim, DE-Rosenheim

- 10.00 Prozessoptimierung - mehrgeschossiger Wohnungs- und Objektbau  
Max Renggli, RENGGLI AG, CH-Sursee
- 10.30 Entwurf und Kalkulation für den Hausbau  
Christian Dorfwirth, FirstInVision Software GesmbH, AT-Klagenfurt
- 11.00 Rechneinsatz vom Entwurf bis zur Fertigung  
Gottfried Jäger, hsbCAD@ITW Befestigungssysteme GmbH, DE-Kaufbeuren
- 11.30 Fertighaustechnologie / Holzrahmenbau  
Hansbert Ott, Weinmann Holzbausystemtechnik, DE-St. Johann-Lonsingen
- 12.00 Einsatzmöglichkeiten moderner Abbundmaschinen  
Wolfgang Piatke, Hans Hundegger Maschinenbau, DE-Hawangen
- 12.30 Mittagspause

- 13.30 Neue Wege im ökologischen Massivholzbau  
Dr. Alois Eimannsberger, Michael Weinig AG, DE-Tauberbischofsheim
- 14.00 Markterfolg mit energieeffizienten Holzfenstern – Innovative Konstruktionen und Materialien  
Ulrich Sieberath, ift Rosenheim, DE-Rosenheim
- 14.30 Qualitätssicherung, Zertifikate, Nachweise und CE-Kennzeichnung als Marktinstrument erfolgreicher Unternehmen  
Jürgen Benitz-Wildenburg, ift Rosenheim, DE-Rosenheim
- 15.00 Finanzielle Voraussetzungen für innovative Entwicklungen von Holzbau in Russland  
Dr. M.V. Afanasiev., NP ADD, RUS-St. Petersburg

### Freitag, 4. Juni 2010

#### Energie

Moderation: Prof. Dr. A.G. Chernyh, NP ADD, RUS-St. Petersburg

- 10.00 Biomasse - CO2 neutraler Brennstoff zur Erzeugung von Strom, Wärme und Kälte  
Prof. Dr. Horst Kreimes, HS Rosenheim, DE-Rosenheim
- 10.30 Entwicklung des Brennstoffs Holzpellets in Russland und der Welt  
Olga Rakitova, National Bioenergy Union
- 11.00 Abfallverarbeitung zu Holzpellets/-briketts  
Anton D. Ovsienko, OOO „Portal-Engineering“, WOOD-PELLETS.com
- 11.30 Probleme bei der Logistik von Heizspänen – vom Einschlagort bis zum Verbraucher in Russland  
Prof. Sergey P. Karpachev, Lehrstuhl für Holztransport MGUL (Staatl. Moskauer Universität für Waldwirtschaft)  
Evgeniy N. Schtscherbakov, Prorektor für Lehrarbeit, Dozent MGUL  
German E. Priorov, Dozent des Lehrstuhls für Management MGUL
- 12.00 Kongressende

# Forum Holz | Bau | Russland St. Petersburg

## 1. Internationaler Kongress für die Holzwirtschaft (IKH 2010) im Rahmen der WOODBUILD, ENERGY & TECHNOLOGIES

### Studienreise

Mittwoch, 2. Juni 2010 bis Samstag, 5. Juni 2010

### Tagungstermine

#### Mittwoch, 2. Juni 2010

11.00 Holzbau

#### Donnerstag, 3. Juni 2010

10.00 Technik

#### Freitag, 4. Juni 2010

10.00 Energie

### Tagungsort

Messegelände Lenexpo, Halle 6, St. Petersburg

### Teilnehmergebühren (Kongress)

nur Mittwoch, 2. Juni 2010	€ 100.-
nur Donnerstag, 3. Juni 2010	€ 100.-
nur Freitag, 4. Juni 2010	€ 100.-
alle 3 Tage	€ 199.-
Studienreise, 2. bis 4. Juni 2010	€ 1150.-

Die Preise verstehen sich inklusive aller angegebenen Mittag- und Abendessen sowie der Tagungsdokumentation.

### Anmeldung

Mit anhängendem Anmeldecoupon im Kuvert oder per Fax an

#### Forum-Holzbau

Frau Katrin Albert  
Postfach 603  
CH-2501 Biel

T +41 (0)32 327 20 04 F +41 (0)32 327 20 09  
katrin.albert@forum-holzbau.com

### Organisation

#### e4win GmbH

Frau Carmen Rogge  
Hartzstrasse 4  
DE-04129 Leipzig

T +49 (0)341 600 766 0 F +49 (0)341 600 766 60  
carmen.rogge@e4win.de

Anmeldung über das Internet unter [www.forum-holzbau.com](http://www.forum-holzbau.com)

Anmeldeschluss 15. Mai 2010

### Veranstalter

Berner Fachhochschule (BFH), CH-Biel  
Hochschule Rosenheim (HSRo), DE-Rosenheim  
Helsinki University of Technology (HUT), FI-Helsinki  
Technische Universität Wien (TUW), AT-Wien  
Technische Universität München (TUM), DE-München  
Technische Universität St. Petersburg (TUP), RUS-St. Petersburg  
University of British Columbia (UBC), CA-Vancouver

### Mitveranstalter

Bundesverband Deutscher Fertigbau (BDF), DE-Bad Honnef  
Holzhausverband Russland (NP ADD), RUS-St. Petersburg  
Internationales Fensterinstitut (ift), DE-Rosenheim  
Österreichischer Fertighaus Verband, AT-Wien  
Schweizerischer Verband für geprüfte Qualitätshäuser (VGQ), CH-Biel

### Ideelle Träger

Europäischer Fertigbauverband (EFV), DE-Bad Honnef  
Innungsverband des Zimmer- und Holzbaugewerbes,  
DE-Schmallenberg  
Co2-Bank, DE-Schmallenberg

### Fachzeitschriften/Medienpartner

Holzbau – die neue quadriga, DE-Wolnzach  
Holzkurier, AT-Wien  
Holz-Zentralblatt, DE-Stuttgart  
mikado, DE-Kissing  
Schweizer Holzbau, CH-Zürich

### Hauptsponsoren/Förderer

Homag, DE-Schopfloch  
hsbCAD-ITW Befestigungssysteme, DE-Kaufbeuren  
Hundegger, DE-Hawangen  
Steico, DE-Feldkirchen  
Weinig, DE-Tauberbischofsheim  
Weinmann, DE-St. Johann-Lonsingen

# Forum Holz | Bau | Russland St. Petersburg

## 1. Internationaler Kongress für die Holzwirtschaft (IKH 2010) im Rahmen der WOODBUILD, ENERGY & TECHNOLOGIES

Ich melde mich für den 1. Internationalen Kongress für die Holzwirtschaft  
Holzbau | Technik | Energie oder für die Studienreise verbindlich an.

### Studienreise (Kongress/Besichtigung/Messe)

- Der Gesamtpreis 4 Übernachtungen im 4 Sterne Hotel und den Transferservice vom Hotel zur Messe sowie Messe, Firmenbesichtigungen und Kongress € 1150,-
- Verlängerungsnacht (EZ), Anzahl Nächte: \_\_\_\_\_ € 125,-
- Bei Verlängerung (fakultativ):  
Samstag, 5. Juni 2010, 15.00 bis 19.00 Uhr  
geführter Besuch des Petershofes, dem wohl berühmtesten und  
schönsten Vorort der Stadt, Kosten sind im Gesamtpreis enthalten  
(Eintrittsticket von € 24 ist nicht im Preis enthalten und vor Ort zu entrichten)
- Visabeschaffung, € 70 pro Person, Anzahl Personen: \_\_\_\_\_

### Kongress

#### 1. Tag, Mittwoch 2. Juni 2010

- Holzbau

#### 2. Tag, Donnerstag 3. Juni 2010

- Technik

#### 3. Tag, Freitag, 4. Juni 2010

- Energie

Wünschen Sie eine Übernachtung im Doppelzimmer geben Sie uns bitte Bescheid,  
wir erstellen Ihnen ein angepasstes Angebot. Die Preise (exkl. MwSt.) verstehen sich  
inklusive aller angegebenen. Mittag- und Abendessen sowie der Tagungsdokumentation.

### Anmeldung per Fax an +41 (0)32 327 2009

Teilnehmername/n (Vor- und Zuname)

---

---

---

Rechnungsanschrift

---

---

---

Telefon

Fax

---

Mail

---

Datum/Unterschrift

---

---

Forum  
Holz | Bau | Russland  
St. Petersburg

Forum-Holzbau  
Frau Katrin Albert  
Postfach 603  
CH-2501 Biel

e4win GmbH  
Frau Carmen Rogge  
Hartzstrasse 4  
DE-04129 Leipzig